

We provide solutions.

**40 Jahre/40 Years**  
**Kaschke Components Tunisie**

SARL



## 02 | SEIT 40 JAHREN EIN STARKER PARTNER IN TUNESIEN A STRONG PARTNER IN TUNISIA FOR 40 YEARS

Die Wurzeln der Kaschke Components Tunisie (KCT) reichen zurück bis in das Jahr 1979. Kaschke war zu dieser Zeit bereits ein bedeutender Zulieferer der europäischen Unterhaltungselektronik. Steigender Wettbewerbsdruck, ausgelöst durch Komponentenhersteller aus Japan, welche verstärkt in Erscheinung traten, machten es notwendig, sich neben Göttingen nach einem weiteren Produktionsstandort umzusehen. In diesem schwierigen Umfeld entschied sich der damalige Geschäftsführer Herbert Baumgartner schließlich für eine Unternehmensgründung in Menzel Bou Zelfa, Nordtunesien, da sich hier die Rahmenparameter und Zukunftsperspektiven äußerst positiv darstellten.

Heute, 40 Jahre später, blicken wir mit Stolz und Respekt auf unsere diversen Produktionsstätten in Tunesien, die es uns ermöglicht haben, unsere Position als führender Anbieter von kundenspezifischen induktiven Bauelementen kontinuierlich zu stärken und auszubauen. Räumliche Nähe zu Europa, ein hohes Bildungsniveau, technische Kompetenz und eine verlässliche Performance überzeugen unsere Kunden in der ganzen Welt.

### **Sehr geehrte Geschäftspartner, liebe Kolleginnen und Kollegen,**

wie in den zurückliegenden 40 Jahren seit Firmengründung werden wir die Erfolgsgeschichte des Unternehmens weiter fortschreiben und kommende Herausforderungen gemeinsam angehen und bewältigen. Sowohl für und mit unseren Kunden als auch mit unseren Lieferanten und unseren Mitarbeitern. Getreu unserem Slogan „We provide solutions“.

Dabei bauen wir sowohl auf das langjährige Know-how unserer Belegschaft als auch auf eine ständige Erweiterung und Modernisierung unserer Fertigungsstätten. Dies gilt sowohl für die Gebäudetechnik, eine effiziente Fertigung, wie auch deren Umweltverträglichkeit. Dabei ist es uns wichtig, unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter permanent weiterzubilden, um die Verlässlichkeit und Nachhaltigkeit unserer Ziele zu gewährleisten. In diesem Zusammenhang möchte ich allen für die langjährige Loyalität, Einsatzbereitschaft und Verlässlichkeit danken.

Alexander Beer

**Directeur général**



*The roots of Kaschke Components Tunisie (KCT) stretch back to the year 1979. At the time, Kaschke was already a significant supplier to Europe's consumer electronics industry. Increasing pressure from competitors, triggered by component manufacturers in Japan, was becoming increasingly apparent, and made it necessary to look for another production site in addition to Göttingen. In this difficult environment, the then managing director Herbert Baumgartner finally decided to found a company in Menzel Bou Zelfa, northern Tunisia, as the general conditions and future prospects were exceptionally positive.*

*Today, 40 years later, we look with pride and respect at our various production facilities in Tunisia, which have enabled us to continuously strengthen and expand our position as a leading provider of customised inductive components. Our geographic proximity to Europe, a high level of education, technical skills and reliable performance are benefits for our customers all over the world.*

### **Dear business partners and co-workers,**

*as in the past 40 years since the company was founded, we shall continue to build on the success story of our business as well as tackle and deal with future challenges together. Both for and with our customers as well as our suppliers and our employees. True to our corporate tagline – “We provide solutions”.*

*In doing so, we rely on both the long-standing expertise of our employees as well as the constant expansion and modernisation of our production facilities. This applies both to our building technology, efficient production as well as environmental compatibility. As such, it is important to us to continue training our staff on a permanent basis, in order to ensure the reliability and sustainability of our goals. In this regard, I would like to thank all of you for your many years of loyalty, commitment and dependability.*

Dr. Frank Phlippen, Josef Postert, Joachim Prieß, Silke Baumgartner, Michael Tappe, Mathias Martinez Méndez

**Geschäftsführung und Prokuristen**



Ein nachhaltiges und organisches Wachstum, basierend auf intensiver Schulung, kontinuierlicher Weiterbildung und hoher Innovationsfähigkeit der Belegschaft, kennzeichnen die positive Entwicklung der Kaschke Components Tunisie. Sie sind der Garant für eine sehr gute Performance sowie eine hervorragende Qualität und sichern unsere Wettbewerbsfähigkeit auf dem globalen Komponentenmarkt.

- 1978** Gründung der Kaschke Tunisie SARL in Menzel Bou Zelfa durch Herbert Baumgartner
- 1979** Start der Produktion von Filterspulen und Stabkerndrosseln mit 30 Personen auf ca. 400 qm Fertigungsfläche
- 1980** Wöchentlicher LKW-Versand: Tunesien – Göttingen – Tunesien
- 1989** Erweiterung der Produktionskapazitäten durch Einsatz von halbautomatischen Tischwickelmaschinen
- 1990** Fertigungsüberwachung durch den VDE
- 1994** Eröffnung eines weiteren Produktionsstandortes (Werk 2) für Ringkernbauteile in Zaghouan. Start mit 300 Mitarbeitern auf ca. 600 qm Fertigungsfläche
- 1998** Ausbau der Produktionskapazitäten in Zaghouan durch den Einsatz von Mehrfach-Wickelautomaten
- 1999** Zertifizierung der Kaschke Tunisie SARL nach QS 9000
- 2001** Erweiterung des Produktportfolios durch EPAS-Drosseln (elektronische Servolenkung) für das Geschäftsfeld Automotive
- 2005** Umfirmierung in Kaschke Components Tunisie SARL
- 2010** Ausbau der Fertigungskapazität von Leistungs-drosseln für Solarwechselrichter in Werk 4
- 2019** Werk 5 mit ca. 2400 qm zusätzlicher Fertigungs- und Lagerfläche wird eingeweiht

Kaschke Components Tunisie beschäftigt 2019 nunmehr ca. 1800 MitarbeiterInnen in 5 Werken. Ca. 80 Mio. induktive Bauelemente und mehr als 2000 unterschiedliche Produkte werden nach höchsten Standards jährlich für ca. 500 Kunden weltweit gefertigt.

*Sustainable and organic growth, based on intensive training, continuing education and a high level of innovativeness by our staff characterise the positive developments at Kaschke Components Tunisie. They guarantee our excellent performance, outstanding quality and ensure we are competitive in the global components market.*

- 1978** *Kaschke Tunisie SARL founded in Menzel Bou Zelfa by Herbert Baumgartner*
- 1979** *Start production of filter coils and one core double chokes with 30 staff on approx. 400 sqm of production area*
- 1980** *Weekly dispatch by HGV: Tunisia – Göttingen – Tunisia*
- 1989** *Expansion of production capacity by employing semi-automatic tabletop coil winding machines*
- 1990** *Production monitoring by the VDE*
- 1994** *Opening of another production site (plant 2) for toroidal components in Zaghouan. Start with 300 employees and 600 sqm*
- 1998** *Expansion of production capacity in Zaghouan by using multi-automatic coil winding machines*
- 1999** *Kaschke Tunisie SARL certified in accordance with QS 9000*
- 2001** *Expansion of the product portfolios via EPAS chokes (electronic power steering) for the automotive sector*
- 2005** *Change of name to Kaschke Components Tunisie SARL*
- 2010** *Expansion of capacity of power chokes for solar inverters in plant 4*
- 2019** *Plant 5 with 2,400 sqm of additional production and warehouse space is inaugurated*

*Kaschke Components Tunisie now employs 1,800 people in five plants in 2019. Approx. 80 million inductive components, more than 2,000 different products, are produced every year to the highest QS standards for around 500 customers worldwide.*



## 04 | IMPRESSIONEN AUS TUNESIEN IMPRESSIONS OF TUNISIA

Tunesien ist ein landschaftlich vielseitiges und reizvolles Land im Norden Afrikas. Es blickt auf eine jahrtausendealte Kulturgeschichte zurück und ist heute das Musterland der politischen Veränderungen im Rahmen des arabischen Frühlings. Das Anfertigen von vielfältiger, hochwertiger Keramik ebenso wie das Knüpfen farbenfroher Teppiche sind die Säulen einer lebendigen Handwerkstradition. Für Kaschke waren dies gute Voraussetzungen, um hier im Jahr 1979 die Produktion induktiver Bauelemente zu starten. Tunesien zeigt sich als ein junges, aufstrebendes Land mit einem sehr hohen Bildungsniveau, guter Infrastruktur und strategisch guter Anbindung an Europa.

*Tunisia is a scenic and attractive country in North Africa. It looks back on a cultural history of thousands of years and is today the model country for political change in the wake of the Arab Spring. Its production of varied, high-quality ceramics as well as weaving of colourful rugs are the pillars of its lively craftsmanship tradition. For Kaschke these were good foundations on which to start production of inductive components here in 1979. Tunisia is emerging as a young, ambitious country with a very high standard of education, good infrastructure and strategically positive ties to Europe.*



### Durch die GoZee-App wird Ihre Broschüre lebendig



1. Geben Sie im App Store oder in Google Play „GoZee“ in das Suchfeld ein und laden Sie die App auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter.
2. Öffnen Sie die App und verwenden Sie sie auf Seiten mit dem GoZee-Symbol.
1. Go to App Store or Google Play, enter “GoZee” in the search field and download the app to your smartphone or tablet.
2. Open the app and use it on pages with the GoZee icon.



360°  
Panorama



Foto-  
galerie



Cinema-  
gramm



www  
Web-  
Symbol



IMPRESSIONEN AUS TUNESIEN | 05  
IMPRESSIONS OF TUNISIA



06 | UNSER WERK IN MENZEL BOU ZELFA  
OUR PLANT IN MENZEL BOU ZELFA

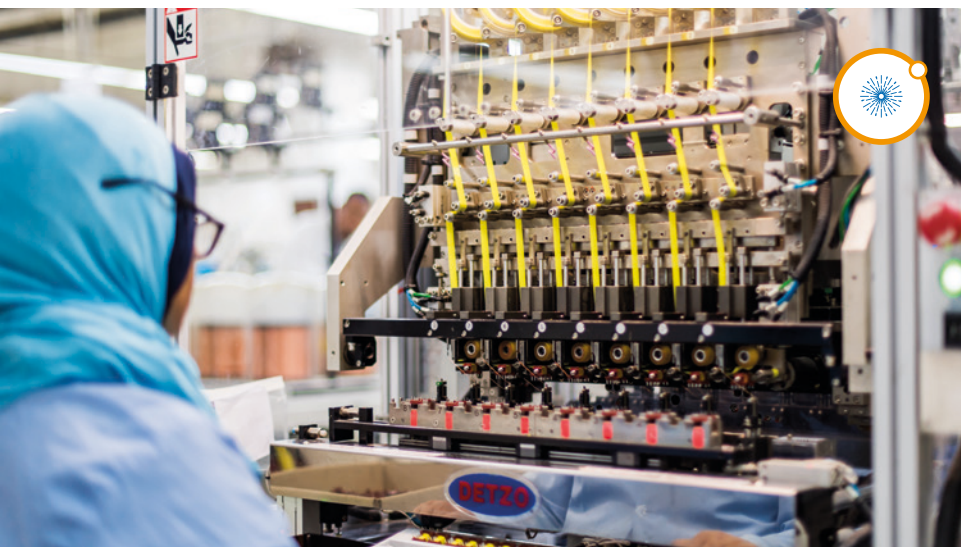


## UNSER WERK IN MENZEL BOU ZELFA | 07 OUR PLANT IN MENZEL BOU ZELFA

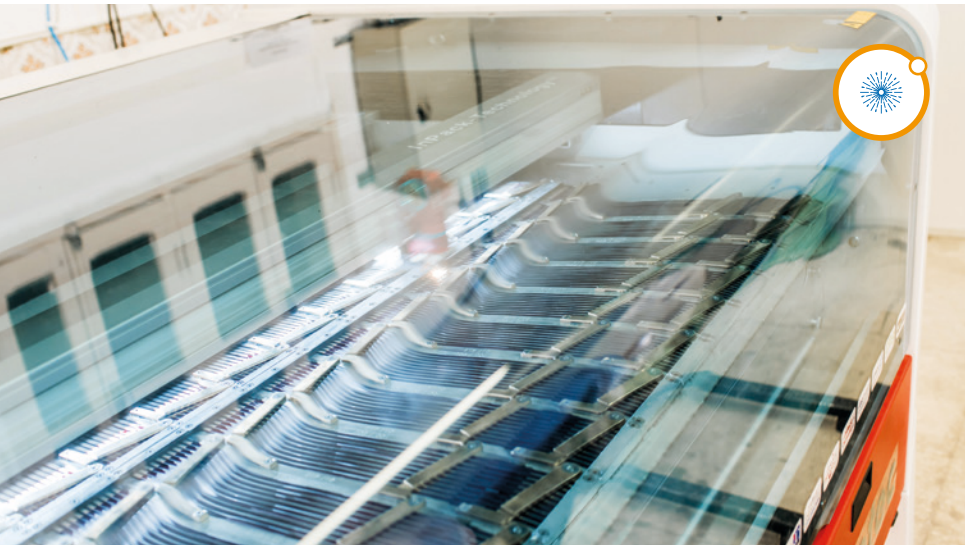


Im Zentrum von Menzel Bou Zelfa wurde 1979 der Grundstein für die Erfolgsgeschichte der Kaschke Components Tunisie gelegt. Der kontinuierliche Ausbau der Produktionsstätte in den zurückliegenden 40 Jahren lässt diesen Standort im Jahr 2019 modern, effizient und international wettbewerbsfähig dastehen. Ein toller Teamgeist, gute Arbeitsbedingungen, permanente Weiterbildungsmöglichkeiten vereint mit leistungsgerechter Bezahlung sind Fundament und Garant für ein nachhaltig hohes Qualitätsniveau.

*At the centre of Menzel Bou Zelfa, the foundation stone for Kaschke Components Tunisie's success story was laid in 1979. The continuous expansion of the production facility over the last 40 years has established this site as modern, efficient and internationally competitive in 2019. Great team spirit, good working conditions, ongoing training options combined with performance-based pay are the foundation and guarantee of sustainable high quality standards.*



08 | UNSER WERK 4 IN MENZEL BOU ZELFA  
OUR PLANT 4 IN MENZEL BOU ZELFA

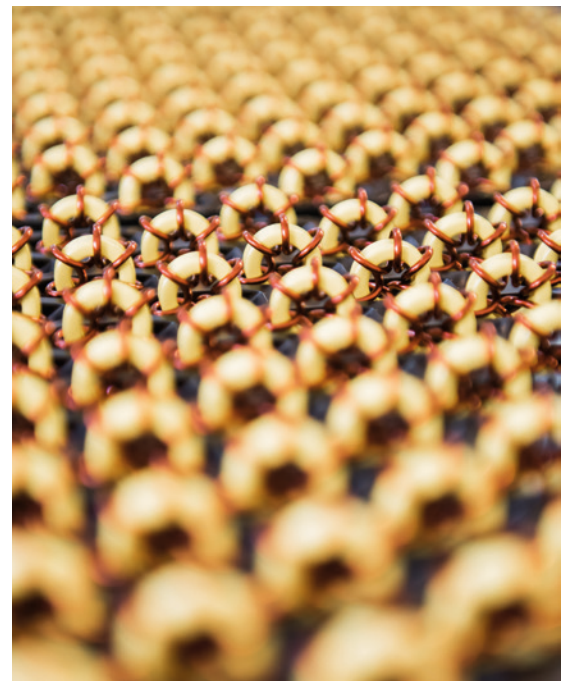




## UNSER WERK 4 AUTOMOTIVE | 09 OUR PLANT 4, AUTOMOTIVE

Unser Werk 4 legt Schwerpunkte auf komplexe induktive Bauelemente für die Leistungselektronik wie auch auf sensible Bauteile für die Automobilindustrie. Hohe Stückzahlen prozesssicher gefertigt und zu 100 % per End-of-Line-Tester geprüft ebenso wie Leistungsübertrager im kW-Bereich, in spezifischen Produktionsinseln assembliert und vermessen findet man hier unter einem Dach. Auch hier stehen Schulung und Ausbildung unseres Fach- und Fertigungspersonals an erster Stelle. Unsere Kunden profitieren davon.

*Our plant 4 focuses on complex inductive components for power electronics such as sensitive components for the automotive industry. Reliable, high-volume production is guaranteed and 100 % inspected by end-of-line testers as well as power transformers in the kW range, assembled and measured in specific production islands and all completed here under one roof. Once again, our priority is the training and education of our technical and production staff. Our customers certainly benefit from this.*



10 | UNSER WERK 1 IN ZAGHOUAN  
OUR PLANT 1 IN ZAGHOUAN



## UNSER WERK 1 IN ZAGHOUAN | 11 OUR PLANT 1 IN ZAGHOUAN

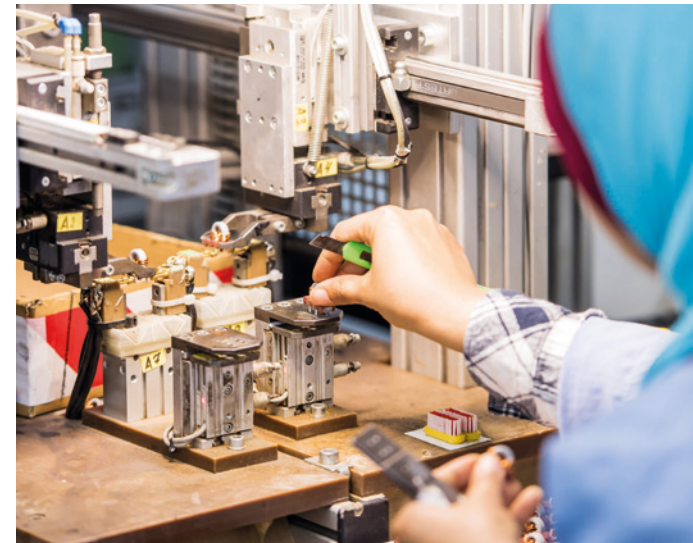


Unser Werk 1, welches seit 1994 in der Zone Industrielle, Zaghouan ansässig ist, überzeugt mit einer automatisierten Streckenfertigung von Linearwickelgütern. Der Einsatz modernster Wickel-, Montage- und Prüftechnik bedeutet kurze Fertigungszeiten, stabile Fertigungsprozesse und überzeugende Qualität und sichert unsere Wettbewerbsfähigkeit. Ca. 900 MitarbeiterInnen im Zweischichtbetrieb sorgen durch ihre Motivation und ihr Engagement dafür, dass die Wünsche unserer Kunden und die Anforderungen an die Produkte im Sinne der DIN ISO 9001:2015 umgesetzt werden.

*Our plant 1, which has been based in Zaghouan's industrial zone since 1994, has an impressive automated production line of linear winding products. The use of state-of-the-art winding, assembly and testing technology means short production times, stable manufacturing processes plus impressive quality and it ensures we are competitive. Approximately 900 employees working in two shifts use their motivation and commitment to make sure we can implement our customers' requests and product requirements as defined in DIN ISO 9001:2015.*



12 | UNSERE RINGKERNWICKELEI, WERK 2  
OUR TOROIDAL CORE WINDING, PLANT 2

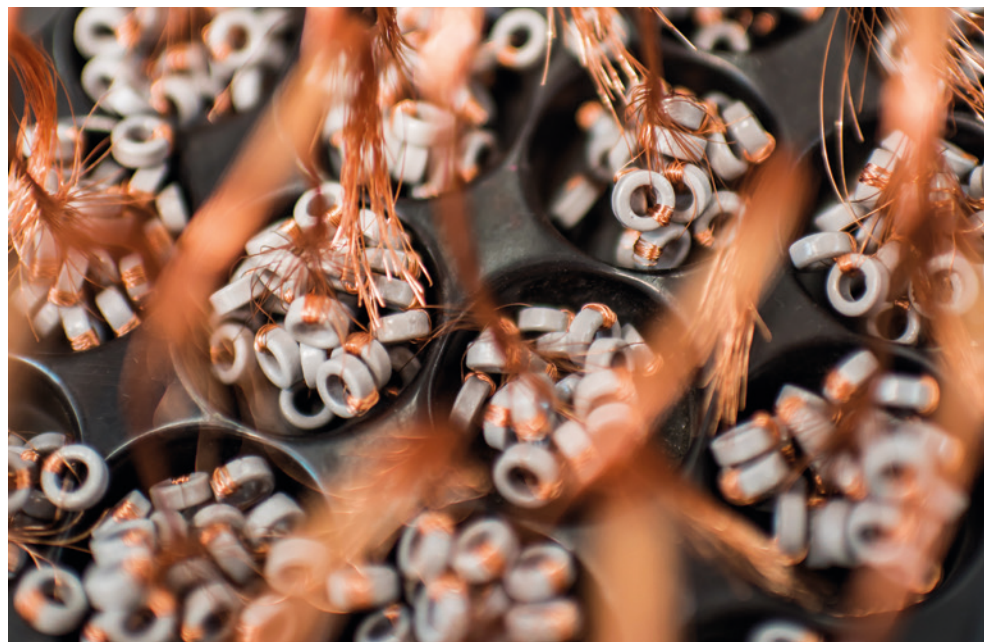


## UNSERE RINGKERNWICKELEI, WERK 2 | 13 OUR TOROIDAL CORE WINDING, PLANT 2



Die Ringkernwickerei in unserem Werk 2 in Zaghouan stellt eine ganz besondere Kompetenz im umfassenden Kaschke-Produktportfolio dar. Von der manuellen Handwickerei winziger Ringe über automatische Ringwickelmaschinen bis hin zu softwaregesteuerten Zugwickelmaschinen für Dickdrahtdrosseln kommen hier unterschiedlichste Produktionstechniken nach höchsten Qualitätsstandards zum Einsatz. Diese Fertigungskompetenz in Verbindung mit einem breiten Spektrum an Kaschke-eigenen Ferritkernen garantieren unseren Kunden optimale Lösungen für alle Anforderungen.

*The toroidal core winding operation in our plant 2 in Zaghouan represents a very special set of skills in Kaschke's extensive product portfolio. From hand-winding of tiny rings to automatic ring-winding machines to software-controlled pull winders for heavy-duty chokes, we use the most varied production techniques here based on the highest quality standards. These production skills in combination with a broad range of Kaschke's proprietary ferrite cores guarantee our customers ideal solutions for all their requirements.*



14 | HÖCHSTE QUALITÄTSSTANDARDS  
HIGHEST QUALITY STANDARDS



## HÖCHSTE QUALITÄTSSTANDARDS | 15 HIGHEST QUALITY STANDARDS



Qualität beginnt in den Köpfen der MitarbeiterInnen. Daher legt die Kaschke Components Tunisie großen Wert auf eine kontinuierliche Qualifikation und Weiterbildung der Belegschaft auf allen Ebenen und in allen Organisationseinheiten.

Die Werkssprache ist Deutsch, die Dokumentation ist zweisprachig ausgeführt. Ein Teil unserer tunesischen Führungsmannschaft/Cadre hat in Deutschland ihr Studium absolviert. Darüber hinaus bildet Kaschke tunesische Fachkräfte im Rahmen des dualen Studiums an der HAWK in Göttingen aus und bietet der Belegschaft qualifizierten Deutschunterricht an. Aus gutem Grund sind daher alle Werke nach DIN EN ISO 9001/2015 zertifiziert.

*Quality begins in the minds of our employees. This is why Kaschke Components Tunisie attaches great importance to ongoing qualifications and training of staff at all levels and in all organisational units.*

*The working language is German while the documentation is bilingual. Some of our Tunisian executives and management team have completed their studies in Germany. In addition, Kaschke trains Tunisian technical staff as part of the dual study programme at the HAWK (University of Applied Sciences and Arts) in Göttingen and offers staff professional language instruction in German. These are all good reasons why all our plants are certified to DIN EN ISO 9001/2015.*



16 | UNSERE LOGISTIK  
OUR LOGISTICS





## UNSERE LOGISTIK | 17 OUR LOGISTICS

Die geografische Nähe zu Europa und die optimale Anbindung unserer Produktionsstätten an den Fährhafen in Tunis ermöglichen es uns, Vormaterialien wie Fertigprodukte innerhalb von nur 72 Stunden mit unseren Speditionspartnern kostengünstig und zuverlässig per LKW von und nach Tunesien zu transportieren.

Der regelmäßige Linienflugverkehr zwischen Frankfurt und Tunis Carthage verbindet unsere Standorte mit kurzen Reise- und Transportzeiten von ca. 2,5 Flugstunden. In einer Zeit, wo die logistischen Anforderungen unserer Kunden weiter steigen, Flexibilität bei variablen Bedarfen eine große Rolle spielt, aber auch der sensible Umgang mit Ressourcen zur Selbstverständlichkeit wird, bietet Tunesien auch für die Zukunft beste Voraussetzungen, diesen Ansprüchen gerecht zu werden. Die Online-Verbindung unseres ERP-Systems bildet eine wichtige Grundlage dafür.

*Our geographical proximity to Europe and ideal connections from our production facilities to the ferry port in Tunis enable us to transport materials and finished products within only 72 hours using our shipping partners at low cost and reliably by HGV from and to Tunisia.*

*Regular scheduled air services between Frankfurt and Tunis Carthage keep our locations connected with short travel and transport times of approximately two and a half flying hours. At a time when our customers' logistical requirements continue to increase, flexibility plays a major role in a variety of needs but also dealing sensitively with resources is becoming a must-do, Tunisia also offers the best conditions to cater to these demands in future. Our ERP system's direct online connection creates an important basis for this.*



## 18 | UNSERE PARTNER OUR PARTNERS

Herzlichen Dank an unsere Partner für die langjährige, erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Wir freuen uns auf die gemeinsame Zukunft.

*Many thanks to our partners for the many years we have worked together successfully. We look forward to the future together.*

# POLYPLAST

CAD-Entwicklung · Formenbau · Tiefziehteile

Werkstückträger · Systembehälter · Blister (alles auch ESD) · Waschbehälter · Schutzabdeckungen · Verkleidungsteile · Gehäuseteile · Displays



POLYPLAST Sander GmbH · An der Ziegelei 2 · 90518 Altdorf · Tel. +49 (0)9187 97040 · info@polyplast.de · www.polyplast.de

**WEICON**

Klebstoff FINDER  
www.klebstoff-finder.de  
Für Klebstoffe im Maschinenbau

Google play  
App Store

www.weicon.com/app

WEICON GmbH & Co. KG  
Königsberger Str. 255 · DE-48157 Münster  
P.O. Box 84 60 · DE-48045 Münster · Germany  
Tel. +49 (0) 251 9322 0

www.weicon.com

**RENNEBERG  
+ PARTNER**

... IM SCHNITTPUNKT  
VON WIRTSCHAFTSPRÜFUNG,  
STEUER- UND RECHTSBERATUNG

Göttingen - Kleines Feld 7 · 37130 Gleichen · Tel.: 05508 9766-0 · Fax: 05508 9766-60  
- Bürgerstraße 42a · 37073 Göttingen · Tel.: 0551 770771-0 · Fax: 0551 770771-360  
Hamburg - Am Sandtorkai 50 (SKAI) · 20457 Hamburg · Tel.: 040 3006188-400 · Fax: 040 3006188-64  
E-Mail: info@rup.de · Web: www.rup.de

**IBV Engelhardt**  
Kleinmengenvertrieb für Ferrite,  
Wickelkörper, Spulen und Trafos

Heinrich-Ilemann-Strasse 1  
D - 37136 Seeburg (Germany)  
Tel. +49 5528 / 999 1690  
Fax +49 5528 / 999 1691  
ibv-engelhardt@t-online.de  
www.ibv-engelhardt.de

**RPC**  
BEBO OPFENBACH

RPC Bebo Opfenbach GmbH  
ist Mitglied der RPC-Gruppe. Rund 188 Firmen sind in  
nahezu allen kunststoffverarbeitenden Bereichen tätig.

**VERPACKUNGSKONZEPTE**  
individuell, innovativ und intelligent

Wir kümmern uns um Ihre Verpackungslösung vom ersten Designvorschlag bis hin zur Großserienfertigung. Unser Know-How in der Umsetzung hilft Ihnen, eine ideale Verpackung zu entwickeln, die Ihr Produkt hervorragend zur Geltung bringt. Wir unterstützen Sie bei der Auswahl der richtigen Materialien und stehen Ihnen bei der richtigen Abfülltechnologie zur Seite.

Tel. +49 (0)8385 92030  
E-Mail: opfenbach@rpc-bebo.de  
Web: www.rpc-group.com



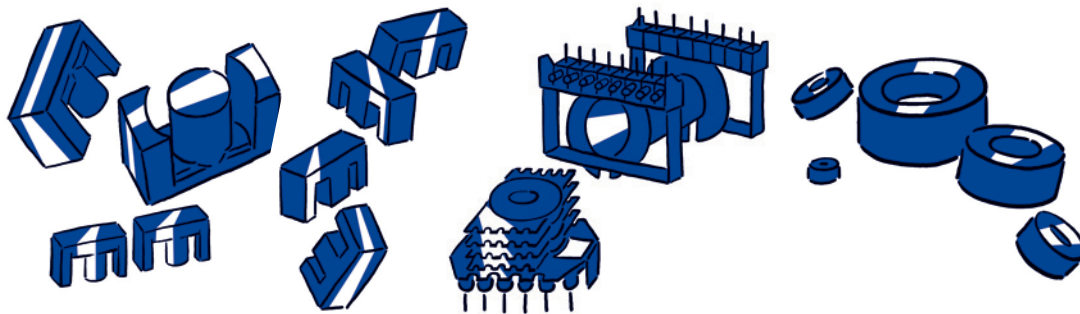
# WIR SIND VEREINFACHER.

MIT EINEM PAKET, DAS ALLE UNTERNEHMENSRISENEN  
EINSCHLIESST, SICHERN WIR SIE UMFASSEND AB.

HDI Global SE,  
Niederlassung Hannover  
Tel: 0511/6263-325  
Mehr auf [www.hdi.global](http://www.hdi.global)



## FERRITE | SPULENKÖRPER | METALLPULVERKERNE



KOMMANDITGESELLSCHAFT  
**ARTHUR BEHRENS**  
ELEKTRONISCHE BAUTEILE

Lötzener Straße 3  
D-28207 Bremen  
Telefon +49-421-499 72 0  
Fax +49-421-499 72 22  
[info@arthurbehrens.de](mailto:info@arthurbehrens.de)

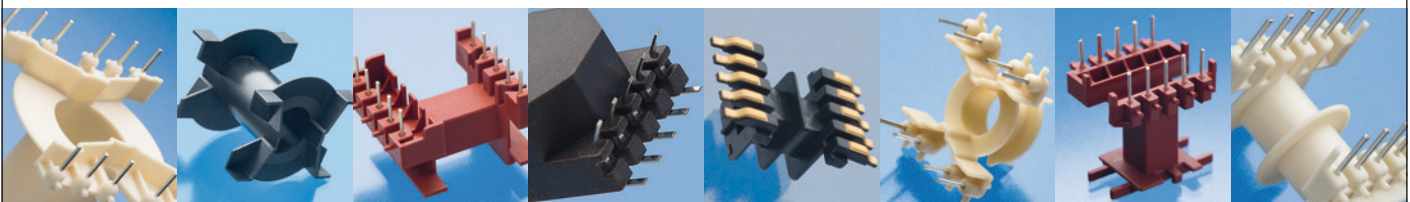
# HAMPE Recycling GmbH



Autoverwertung · Schrottverwertung · Abfallentsorgung  
Aktenvernichtung · Containerdienst · Industrieabbrüche

Hampe Recycling GmbH · Hans-Böckler-Str. 2d · 37079 Göttingen · Tel. 0551 505 20-0  
[info@hampe.de](mailto:info@hampe.de) · [www.hampe.de](http://www.hampe.de)

# NORWE®



[norwe.de](http://norwe.de) | [norwe.eu](http://norwe.eu) | [norwe.com](http://norwe.com)

We provide solutions.



**40 Jahre/40 Years**  
**Kaschke Components Tunisie**

SARL

**Kaschke Components GmbH**

Rudolf-Winkel-Str. 6  
37079 Göttingen

Telefon: 0551 50586  
Telefax: 0551 65756  
info@kaschke.de



[www.kaschke.de](http://www.kaschke.de)